





## Estructura organizacional

El máximo órgano de gobierno de la Fundación Privada Wilson Popenoe es la Junta de Fiduciarios, la cual debe sesionar por lo menos una vez al año. Entre sesiones de la Junta, se reúne el Directorio con una frecuencia de por lo menos una vez al mes, para tratar sobre la implementación de políticas y programas aprobados por la Junta.

El representante legal de la Fundación Privada Wilson Popenoe es el Presidente del Directorio, quien también es Presidente de la Junta.

Los miembros del Directorio actúan a título gratuito, es decir, sin ningún tipo de compensación. Su única motivación es ayudar a que el mayor número de jóvenes ecuatorianos tengan la oportunidad de estudiar en Zamorano.

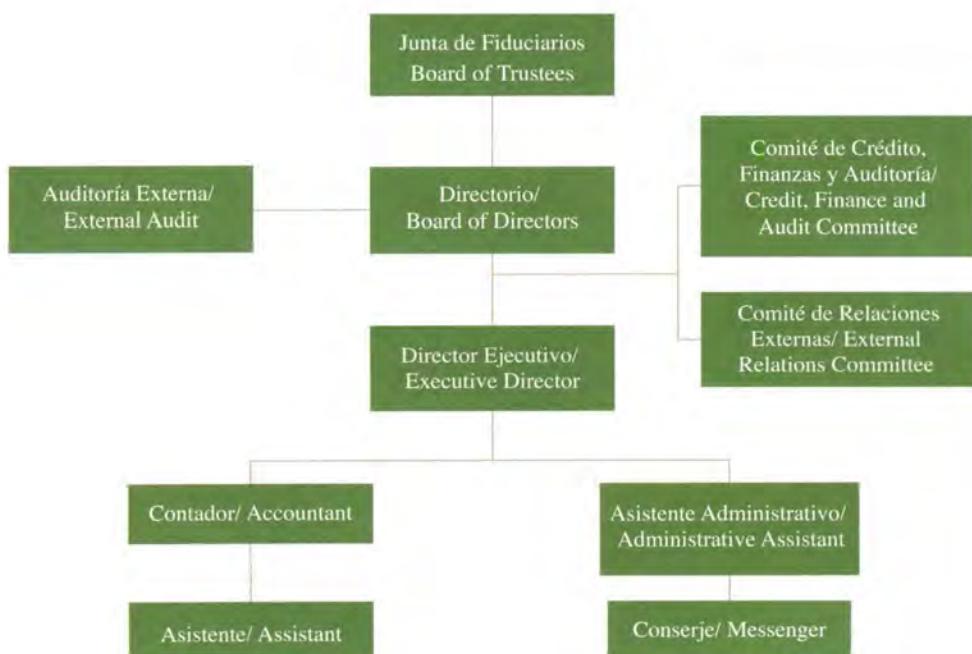
Para cumplir con sus operaciones normales, la Fundación Privada Wilson Popenoe cuenta con un mínimo de personal, que incluye un Director Ejecutivo, dos asistentes, un contador y un conserje.

## Organizational Structure

The maximum governing body of Trustees The Wilson Popenoe Private Foundation is the Board of Trustees which must meet at least once a year according to its statute. Between sessions of the Assembly, the Board meets at least once a month, to deal with the implementation of policies and programs approved. The Legal representative of The Wilson Popenoe Private Foundation is the President of the Board who is also the President of the Board of Trustees.

Members of the Board lend their services free of charge, their sole motivation being the desire to help the greatest number of young Ecuadoreans possible to have the opportunity to study in Zamorano.

To carry out its day to day functions The Wilson Popenoe Private Foundation has a minimum of staff including: Executive Director, two clerical assistants, one accountant and one messenger.



### **Estado de "501(C)3" de la Fundación Privada Wilson Popenoe**

Según certificado emitido por la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), la Fundación Privada Wilson Popenoe está registrada como una organización privada, voluntaria y sin fines de lucro, cuyo fin involucra desarrollo social, y cuya principal actividad es la de proveer becas para estudios de agricultura.

El certificado también expresa que la Fundación Privada Wilson Popenoe cumple con los requisitos del Servicio de Rentas Internas de Estados Unidos (IRS), para calificar dentro del estado 501(C)3, es decir que, no está obligada a tributar por sus ingresos, y que puede recibir donaciones deducibles al impuesto a la renta.

### **"501(C)3" Status of The Wilson Popenoe Private Foundation**

According to a certificate awarded by USAID, The Wilson Popenoe Private Foundation is registered as a private non-profit organization, whose aim is social development and whose main function is to provide grants for studies in agriculture.

The certificate also states that The Wilson Popenoe Private Foundation fulfills the requirements laid down by the IRS, to qualify under the heading 501(C) 3 meaning it is not required to pay tax on its income, and can in fact qualify for tax deductible donations.

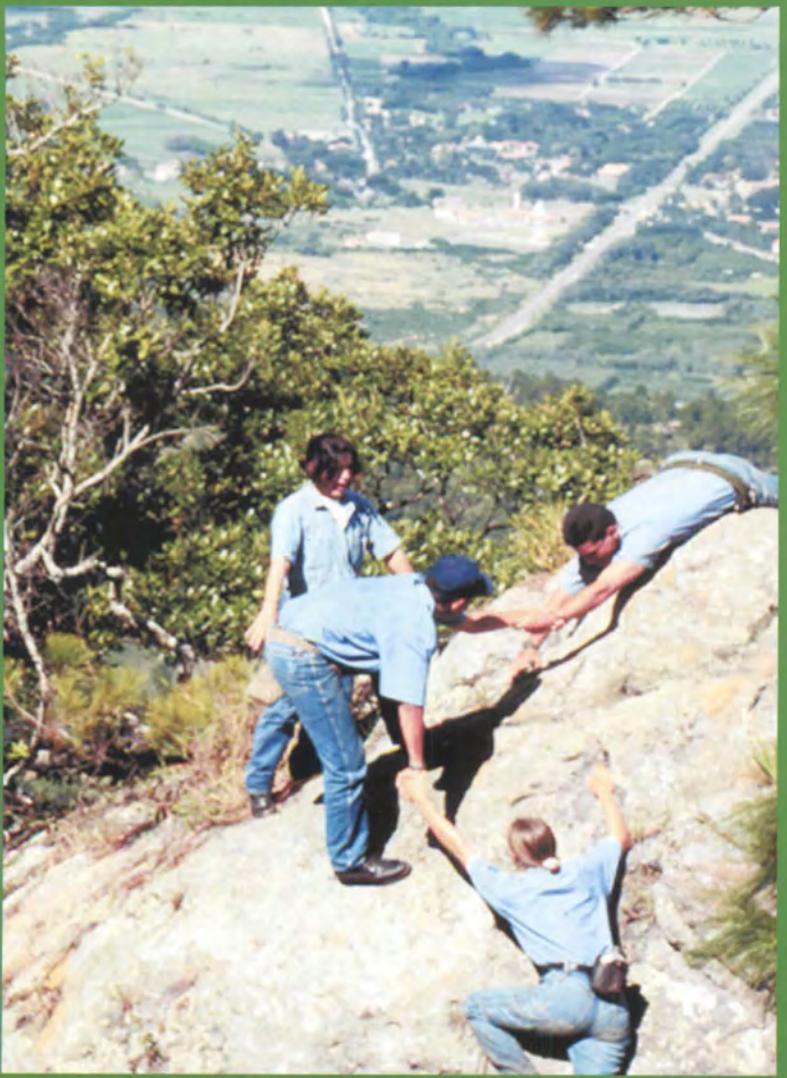
### **Convenios con otras instituciones**

Debido a la impecable trayectoria con que cuenta la institución, ésta ha realizado convenios de cooperación financiera con USAID/E, Programa Alimentario PL-480 del Ministerio de Agricultura de Ecuador, Banco del Pacífico de Ecuador y con la Escuela Agrícola Panamericana-Zamorano. La Fundación Privada Wilson Popenoe, también ha realizado convenios de cooperación con otras instituciones importantes tales como: la Universidad de Negocios del Pacífico, Instituto de Crédito Educativo y Becas del Ecuador (IECE) y con Mastercard del Ecuador. Y ha contribuido con la Universidad de Cornell en Ecuador. Y es miembro de la Red de ONGs de Guayaquil.

### **Agreements with other organizations**

Due to the Foundation's impeccable record a series of agreements have been signed with a number of institutions including: USAID/E, Programa Alimentario PL-480 of the Ecuadorian Agricultural Ministry, Banco del Pacifico de Ecuador and with Zamorano. The Wilson Popenoe Private Foundation has also established cooperative agreements with: The Pacific Business University, The Institute of Educational Grants and Credits (IECE) and Master Card Ecuador. The Foundation has contributed with the University of Cornell in Ecuador and is also a member of the Guayaquil network of NGOs.





## Zamorano forma líderes

Durante 58 años, Zamorano ha servido a América Latina formando líderes que han hecho contribuciones importantes a su bienestar económico, social y ambiental. Zamorano lo ha logrado a través de un programa único de educación superior y de sus actividades de proyección como capacitación y eventos profesionales, desarrollo comunitario e investigación aplicada, que acoplan teoría, práctica y formación de carácter.

Respetado internacionalmente por su excelencia académica, responsabilidad, innovación y modernización continua, Zamorano colabora con algunas de las mejores universidades en los Estados Unidos, Europa y Asia. También recibe el apoyo de importantes donantes y un número creciente de corporaciones e individuos.

Los planes de estudio de Zamorano atraen a jóvenes de diversos estratos socioeconómicos, acogiéndolos en un ambiente multicultural, bilingüe y apolítico en donde son juzgados, y aprenden a juzgar a otros, con base en el carácter, los logros y conocimientos técnicos.

Los estudiantes desarrollan cualidades humanas, valores, hábitos, perspectivas y capacidades de liderazgo que les ayudan a asegurar el éxito en una

## extensa gama de carreras profesionales.

América Latina enfrenta muchos retos importantes a medida que comienza el nuevo milenio. La población de la región actualmente es de 460 millones, y se espera que se duplique en los próximos 30 años. Para el año 2025, el 85% de los habitantes vivirán en los centros urbanos, lo que indica una clara tendencia a la vida urbana.

La contaminación, la erosión y la degradación de los suelos, el calentamiento global y la pérdida de los bosques y la biodiversidad, amenazarán la disponibilidad de alimentos y agua; y la globalización expondrá a los productores y agroempresas a una competencia nueva y más estrecha. Zamorano cuenta con los programas más actualizados de la región en Ciencia y Producción Agropecuaria, Gestión de Agronegocios, Agroindustria y Desarrollo Socioeconómico y Ambiente.

La institución está bien posicionada para ayudar a América Latina a formar los recursos humanos necesarios para enfrentar los retos asociados con la producción de alimentos, la seguridad alimentaria, la restauración y protección de los recursos naturales, la competitividad y el desarrollo socioeconómico.

## Zamorano grows leaders

For 58 years, Zamorano has served the Americas forming leaders who make important contributions to the economic, social and environmental well-being of Latin America.

Zamorano has done so through unique undergraduate education and outreach activities, such as training and professional events, community development and applied research, that couple theory, practice and character formation.

Respected internationally for its academic excellence, responsibility, innovation and improvement, Zamorano collaborates with leading universities in the United States, Europe and Asia, and receives the support of major donors and a growing number of corporations and individuals.

Zamorano's education program draws from a broad cross section of social and economic backgrounds, immersing them in a multicultural, bilingual and apolitical environment where they are judged, and learn to judge others, on the basis of character and achievement rather than social origin, race or gender. In addition to important technical skills, students develop personal qualities, values, habits, perspective and leadership capabilities that help assure success in a wide range of professional careers.

Latin America faces a number of important

challenges as it approaches the new millennium. The population of the region, currently 460 million, is expected to double in the next 30 years. Latin America's population will become increasingly urban; by 2025, 85% will be urban dwellers. Pollution, soil erosion and degradation, global warming and loss of forests and biodiversity will threaten the availability of food and water. Globalization will expose producers and agribusinesses to new and more intense competition.

Zamorano, with the region's most up-to-date programs in Agricultural Science and Production, Agribusiness, Agro industry and Rural Development and Environment, is particularly well positioned to help Latin America form the human resources it needs to successfully deal with such issues as food production, food security, natural resource protection and restoration, competitiveness and social and economic development.

## Zamorano forma líderes

"Necesitamos contar, en las áreas en que deseamos ser competitivos, con instituciones como Zamorano... Zamorano es una entidad especializada de renombre mundial, que desarrolla destrezas y capacidades, y prepara jóvenes para aquellas áreas de la industria en las cuales hay un gran potencial y oportunidad para crecer. Es una institución regional que atrae personas de todo el mundo. Está muy enfocada en lo práctico, realiza investigación en diversas áreas, provee importante asistencia técnica al sector agrícola y disemina información y conocimientos sobre técnicas y tecnologías. Este es el tipo de institución que nos ayudará a prosperar."

**Profesor Michael Porter**

**Escuela de Negocios de la Universidad de Harvard**

## Zamorano Grows Leaders

"We need to count on, in those areas where we wish to compete, institutions like Zamorano. Zamorano is a specialized institution that is respected worldwide. It develops skills and capabilities in students and prepares them for those areas in which there is tremendous potential and opportunity for growth. It is a regional institution that attracts people from all parts of the world. It is very focused on that which is practical. It carries out research in diverse areas, provides important technical assistance to the agricultural sector, and disseminates information and knowledge about methods and technologies. This is the type of institution that will help us to prosper."

**Professor Michael Porter**

**Harvard School of Business**

## Los graduados

Desde su fundación, Zamorano ha graduado 4 780 profesionales de 25 países, incluyendo 908 ecuatorianos. La mayoría de los graduados de Zamorano trabajan en el sector privado, donde son líderes en la producción agrícola, agroempresas, banca, industrias de valor agregado, enseñanza, manejo de recursos naturales y desarrollo rural.

En el sector público, 31 graduados de Zamorano se han desempeñado como Ministros de Agricultura, Recursos Naturales y Finanzas.

Cualquiera que sea su área de experiencia, los graduados de Zamorano son reconocidos como profesionales efectivos, trabajadores, autosuficientes y prácticos.

## Actividades de proyección

En la Región de Yeguare, un área de 830 km cuadrados que circunda Zamorano, las actividades de gestión rural de la institución se enfocan en mejorar las condiciones ambientales y el estándar de vida de más de 50 000 habitantes.

En Nicaragua y El Salvador, Zamorano capacita a instituciones gubernamentales y ONGs que trabajan con agricultores de escasos recursos en el manejo integrado de plagas. Estas instituciones, a su vez, entrenan a más de 6 000 agricultores cada año.

En Guatemala y Honduras, Zamorano ayuda a escuelas rurales y centros vocacionales agrícolas a mejorar la calidad de sus programas.

Las actividades de capacitación y los eventos profesionales de Zamorano involucran aproximadamente 10 000 participantes al año.

La investigación aplicada de Zamorano busca dar soluciones prácticas a los problemas relacionados con la sostenibilidad de la producción de cultivos y animales, manejo de recursos naturales, agroempresas, actividades de valor agregado y políticas agrícolas y desarrollo rural.

## The Graduates

Since its founding, Zamorano has graduated a total of 4,780 graduates from 25 countries. Most Zamorano graduates work in the private sector where they are leaders in agricultural production, agribusiness, banking, value-added industries, teaching, natural resources management and rural development.

In the public sector, 31 Zamorano graduates have served as Ministers of Agriculture, Natural Resources and Finance.

Regardless of their area of expertise,

Zamorano graduates are known as effective, hard-working, self-confident and practical professionals who know how to get things done.

## Outreach Program

In the 500 square mile Yeguare Region that surrounds Zamorano, the institution's multifaceted extension activities focus on improving the environmental conditions and standard of living of the region's 50,000 inhabitants.

In Nicaragua and El Salvador, Zamorano trains governmental institutions and NGOs that work with resource-poor farmers in Integrated Pest Management. These institutions, in turn, train over 6,000 farmers every year.

In Guatemala and Honduras, Zamorano helps rural schools and agricultural vocational centers to improve the quality of their programs.

Zamorano's non-degree training and professional events involve approximately 10,000 participants annually.

Zamorano's applied research seeks to provide practical solutions to problems related to sustainable crop and animal production, natural resources management, agribusiness, value-added activities and agricultural policy and rural development.



BURLUTICA INTIUS BOTONIA  
INTIUS AFRICOLA KAHANGKAWA  
YUNACOMALPA MAMORUM

# Estadísticas de Ayudas Financieras

## Financial Support Statistics

Impacto de las ayudas otorgadas por la institución en el número de ecuatorianos graduados en Zamorano.  
 Financial support provided by the Foundation in relation to total number of Zamorano' Ecuadorian graduates.

<i>Período Period</i>	<i>Ecuadorianos graduados Ecuadorian Graduates</i>	<i>Porcentaje Percentage</i>	<i>No. de Ayudas financieras Cases of financial supports</i>	<i>Porcentaje Percentage</i>
1946-1984	182	20	0	0
1985-1999	726	80	380	52
1946-1999	908	100	380	42

*Nota: La Fundación Privada Wilson Popenoe fue creada en 1985*

*Note: The Wilson Popenoe Private Foundation was created in 1985*

Distribución por región: 1985-1999

Distribution by region: 1985-1999

<i>Región Region</i>	<i>Dólares Dollars</i>	<i>Porcentaje Percentage</i>	<i>Estudiantes Students</i>	<i>Porcentaje Percentage</i>
Costa y Galápagos (Coast and Insular Regions)	1,091,417	55	221	58
Sierra y Oriente (Andean and Amazon Regions)	894,450	45	159	42
<b>TOTAL</b>	<b>1,985,867</b>	<b>100</b>	<b>380</b>	<b>100</b>

## Distribución por Provincias: 1985-1999

### Provincial Distribution: 1985-1999

<i>Provincias (Province)</i>	<i>Dólares (Dollars)</i>	<i>%</i>	<i>Estudiantes (Students)</i>	<i>%</i>
Azuay	110,115	5.5	19	5.0
Carchi	1,500	0.1	1	0.2
Cotopaxi	1,000	0.1	1	0.2
Chimborazo	74,065	3.7	6	1.5
El Oro	85,900	4.3	15	3.9
Esmeraldas	14,000	0.7	3	0.7
Guaranda	5,500	0.2	2	0.5
Guayas	781,592	39.3	158	41.5
Imbabura	9,000	0.4	2	0.5
Latacunga	1,000	0.1	1	0.2
Loja	8,000	0.4	2	0.5
Los Ríos	68,500	3.4	17	4.4
Manabí	129,965	6.5	25	6.5
Morona Santiago	1,460	0.1	1	0.2
Pastaza	10,000	0.5	2	0.5
Pichincha	613,030	30.8	111	29.2
Tungurahua	71,240	3.5	14	3.68
<b>TOTAL</b>	<b>1,985,867</b>	<b>100.0</b>	<b>380</b>	<b>100.0</b>



### **¿Qué opina Zamorano de la Fundación Privada Wilson Popenoe?**

La misión de Zamorano es preparar los recursos humanos que necesita América Latina para el desarrollo equitativo y sostenible de las áreas rurales y una mayor competitividad del sector agroindustrial. Para hacer esto, Zamorano debe atraer a jóvenes promisarios que posean potencial y vocación, asegurándose de que ellos cuenten con los niveles adecuados de financiamiento. Si no contamos con aliados efectivos en los países que servimos para que nos ayuden a identificar excelentes candidatos y fuentes de financiamiento, nuestras contribuciones a la sociedad serán muy limitadas.

La calidad de los graduados zamoranos ecuatorianos ha sido en general excelente a través de los años; los zamoranos son ampliamente reconocidos por su significativo impacto en la sociedad y en los diferentes sectores de la economía nacional. Muchos de nuestros éxitos en los últimos 15 años es el resultado del trabajo incansable de nuestros graduados quienes, a través de la Fundación Privada Wilson Popenoe y el Capítulo Ecuatoriano de la Asociación de Graduados de la Escuela Agrícola Panamericana (AGEAP/Ecuador), han ayudado en la identificación y la búsqueda de financiamiento para centenares de jóvenes promisarios quienes de otra forma no hubiesen podido obtener una educación universitaria de alta calidad.

La Fundación Privada Wilson Popenoe y AGEAP/Ecuador son organizaciones privadas y voluntarias que sirven de modelos para otros países de América Latina. La única recompensa que reciben nuestros graduados por su duro trabajo es la satisfacción de ayudar a su Alma Máter a jugar un papel importante en el desarrollo de su país. Nos consideramos afortunados al contar con el apoyo de graduados tan leales, visionarios y efectivos.

### **What Does Zamorano Think About The Wilson Popenoe Private Foundation?**

Zamorano's mission is to form human resources for Latin America to contribute to equitable and sustainable development in rural areas and increased competitiveness of agro-industrial endeavors. To do so, Zamorano must recruit promising youths with potential and vocation and assure that they have sufficient financial support. Without dedicated and effective allies in the countries we serve to help identify students and funding sources, our contribution to society would be limited.

Over the years, the quality of Zamorano graduates from Ecuador has been excellent; Zamoranos are widely considered to have a significant impact on society and different sectors of the national economy. Much of our success over the past 15 years is the result of the hard work of Zamorano graduates who, via the Wilson Popenoe Private Foundation and the Ecuadorian Chapter of the Zamorano Alumni Association (AGEAP-Ecuador), have helped recruit and finance hundreds of promising youths who otherwise would have been unable to obtain a high-quality college education.

The Wilson Popenoe Private Foundation and AGEAP-Ecuador are private voluntary organizations that can serve as models for other countries in Latin America. The only reward our graduates receive for all their hard work is a sense of satisfaction for having helped their Alma Mater play a greater role in the development of their country. We consider ourselves fortunate to be able to count on the support of such loyal, visionary and effective graduates.

## **Jorge Gallardo Zavala**

### **Presidente Ejecutivo del Banco del Pacífico**

"De Zamorano me llamó

mucho la atención su disposición de aceptar en sus aulas a estudiantes de diversas condiciones, tanto sociales, culturales como económicas; principalmente de aquellos que siendo poseedores de una alta capacidad de aprendizaje, no pueden acceder a este tipo de educación.

Me impresionó el "Aprender Haciendo", es una filosofía donde se encuentran inmersos estudiantes, profesores,

directivos, personas de los pueblos aledaños. Es una filosofía con la que se aprende día a día algo nuevo.

He podido constatar que Zamorano es una institución de educación superior diferente a las universidades de Latinoamérica; pues, además de enseñar a los estudiantes, los educa y desarrolla en ellos habilidades para enfrentar los retos que deparan los tiempos actuales principalmente en el ambiente que estamos inmersos que es el de la globalización".

## **Jorge Gallardo Zavala,**

### **Executive President of the Banco del Pacífico**

"What impresses me about Zamorano is their willingness to accept a diverse range of students into their classrooms, in terms of social and cultural as well as economic circumstances; having in common their high capacity for learning and very little chance of otherwise having access to this type of education."

"What impressed me was the philosophy of "Practical Learning". It's a philosophy

which includes students, teachers, management and neighboring villages. It's a philosophy which promotes learning on a daily basis."

I have been able to see for myself that Zamorano is a higher education institute different from its other Latin American counterparts. As well as teaching students, it educates them and helps them to develop skills which will help them to face the modern world, in particular in the current state of globalization in which we find ourselves."

## **Isabel Noboa Pontón,**

### **Presidenta del Consorcio Noboa**

Entrar a Zamorano fue un continuo aprendizaje. Quiero comenzar resaltando la sabiduría con la que Wilson Popenoe escogió el lugar, por ser un reto para la enseñanza, las pocas propiedades con que contaba la tierra en ese sitio estratégico. Esta cualidad nos inspira en las virtudes que puede desarrollar la naturaleza cuando la mano del hombre le pone empeño.

En Zamorano se conjugan la mezcla de las nacionalidades, la tecnología, el trabajo efectivo y estudio continuo. La paz que se respira en el ambiente junto con los valores humanos que son destacados a través de los cursos, nos señala un equipo conocedor y sano de profesores dinámicos.

Me siento muy complacida de haber hecho un espacio en mis quehaceres cotidianos para aceptar la invitación que gentilmente me hicieran Zamorano y la Fundación Privada Wilson Popenoe.

## **Isabel Noboa Pontón,**

### **President of the Noboa Holding**

"Experiencing Zamorano was a continuous learning curve. I want to start by highlighting the wisdom with which Wilson Popenoe chose the school's site, to be an educational challenge, one of the few places on earth where we can find these elements. This quality inspires us to think of what nature can achieve when the hand of man is involved."

"In Zamorano we find a real mixture of nationalities, technology, effective work practices and continuous study. The living sense of peace, together with the human values expressed through the courses, show us a knowledgeable and dynamic teaching team."

"I feel extremely satisfied to have been able to accept the invitation so kindly extended by Zamorano and The Wilson Popenoe Private Foundation."

## **Galo Plaza Pallares,**

### **Ministro de Agricultura y Ganadería del Ecuador.**

El Ministro de Agricultura de Ecuador, Galo Plaza, en su reciente visita a Zamorano manifestó su satisfacción al llegar por primera vez al campus universitario y darse cuenta de la calidad institucional con que cuenta: "Para mí, es una visita que hace mucho tiempo quería hacer. Mi padre fue por muchos años miembro directivo de Zamorano.

Ecuador ha enviado a muchos jóvenes que se han preparado con excelencia y al regresar al país han aportado muchísimo al

sector agrícola, financiero, agroindustrial y otros sectores. Ser Zamorano en Ecuador, es una carta de presentación que respalda sólidamente a los profesionales en nuestro país".

## **Galo Plaza Pallares,**

### **Minister of Agriculture of Ecuador.**

In his recent visit to Zamorano, Galo Plaza, the Ecuadorian Minister of Agriculture, expressed his satisfaction with his first visit to the university. He recognized the quality institution by saying, "For me, I have wanted to make this visit for some time. My father was member of the "Board" for many years.

Ecuador has sent many students who have received excellent preparation and upon return to our country have made great contributions to the agriculture, finance, agroindustrial and other sectors.

To be a Zamorano in Ecuador is a solid credential that strongly benefits the professionals in our country".

**¿Qué opinan los empresarios ecuatorianos de Zamorano ?**  
**What does the ecuadorian business community think about Zamorano?**

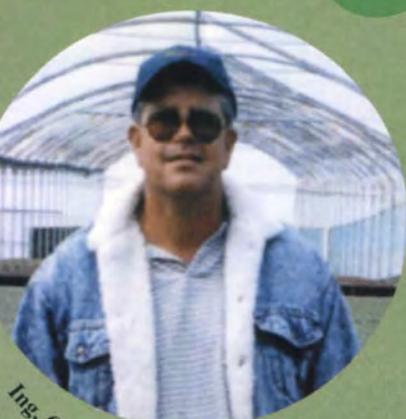
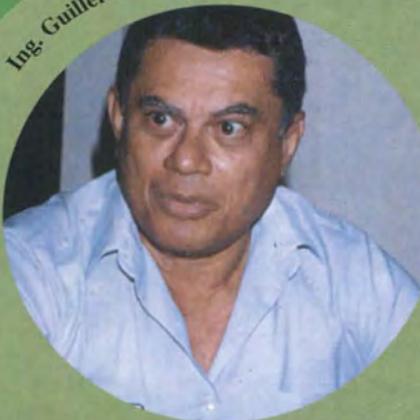


Roberto Mollison, Oscar Sanabria, Rodolfo Arámbulo, Jorge Gallardo, Isabel Noboa,  
Marcos Rojas, Juan José Vilaseca, Jorge Moya.



Galo Plaza Pallares

*Ing. Guillermo Ortega*



*Ing. Germán Espinoza*

*Ing. Claudia Sarango*



**¿ Qué Opinan los Graduados de Zamorano ?  
What do the Graduates think of Zamorano?**

**Guillermo Ortega Rosines, Subsecretario del Ministerio de Agricultura y Ganadería del Ecuador. Zamorano ('63)**

*Guillermo Ortega Rosines, Under-Secretary at the Ecuadorian Ministry of Agriculture and Livestock. Zamorano ('63)*

"La Educación Zamorano marcó poderosamente mi vida, esto gracias al trabajo y disciplina que norma la vida como toda una conducta".

*"The Zamorano education powerfully shaped my life, thanks to the hard work and discipline which shaped my life there like a power conductor."*

**Claudia Sarango Quizhpe, Estudiante del Programa de Ingeniería Agronómica de Zamorano, miembro de la comunidad indígena Saraguro. Zamorano ('99)**

*Claudia Sarango Quizhpe, Student from the Zamorano Agricultural Engineering Programme and member of the Indigenous Saraguro Community. Zamorano ('99)*

"Cuando yo cursaba el último año de secundaria vi un reportaje sobre el Zamorano, me llamó mucho la atención la frase "Aprender Haciendo", luego de esto, traté de imaginar lo que esto significaba pero no lo supe hasta que llegué a Zamorano.

El "Aprender Haciendo" va mas allá de lo que uno puede imaginar, en este sistema no solo se involucra el aprender sobre la carrera, sino que involucra una serie de cosas que al final, fortalecen la personalidad. El compartir experiencias con personas de otros países, nos enseña a vivir y a relacionarnos mutuamente, a adaptarnos al entorno que nos rodea, a pensar y actuar con mayor madurez, a ser responsables con uno mismo, a ser puntuales en nuestros actos. Esto es en realidad lo que a diario tenemos que enfrentar. Estudiar en Zamorano es una maravillosa, integrada e individualizada experiencia".

"When I was in my last year at high school I saw a report on Zamorano which really impressed me with the phrase "Practical Learning". I tried to imagine what it really meant afterwards, but I didn't really realize until after I arrived at Zamorano. "Practical Learning" goes further than one can imagine, it not only involves learning as you go along, but also a series of things which at the end of the day make you stronger as a person. To be able to share experiences with people from other parts of the world, means that you also learn how to live and get on together, adapt ourselves to our surroundings, to think and act more maturely, to be responsible for our actions and to think before we act. That is the daily reality there. Studying at Zamorano is a wonderfully integrated and individualized experience."

**Germán Espinoza, Gerente de Floricola AGROCOEX S.A., Zamorano ('73)**

*Germán Espinoza, Director of the Flower company, AGROCOEX S.A. Zamorano ('73)*

"En el Zamorano la educación académica es muy buena; pero, la gran ventaja que da a sus alumnos es el enseñarles a trabajar, a entender el trabajo y, te deja con la mente abierta, cuando comienzas a trabajar sabes lo suficiente para comenzar a aprender porque la experiencia, respaldada por un buen conocimiento técnico es la base para un buen desempeño profesional".

"The academic education in Zamorano is excellent and the great advantage is that students learn to work and to understand work. It leaves you with an open mind and when you start work you begin to realize why experience, backed up by good technical knowledge, functions as the basis for professional success".

Tulcán 803 y Av. 9 de Octubre  
PO Box 09-01581  
Guayaquil, Ecuador

Tel 0593-41452100  
Fax 0593-41452100  
0593-41252100

**Deloitte  
& Touche**

A la Junta de Directorio de  
Fundación Privada Wilson Popenoe:

Hemos auditado el balance general de Fundación Privada Wilson Popenoe al 31 de diciembre del 2000 y los correspondientes estados de ingresos y desembolsos, de evolución del superávit y flujos de caja por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la Fundación. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basada en nuestra auditoría.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable que los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Fundación Privada Wilson Popenoe al 31 de diciembre del 2000, el estado de ingresos y desembolsos y los flujos de caja por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

Tal como se menciona más ampliamente en la Nota 1 a los estados financieros, el 12 de marzo del 2000 el Gobierno Ecuatoriano aprobó un proceso de dolarización oficial de la economía, el cual contempló principalmente cambios al régimen tributario, laboral y monetario del país, en los que se incluyó la conversión de las cifras contables al 31 de marzo del 2000 de sures ecuatorianos a dólares de los Estados Unidos de América. A partir del 1 de abril del 2000, la contabilidad registra las transacciones en U.S. dólares.

*Deloitte & Touche.*

Marzo 2, 2001

**Fundación Privada Wilson Popenoe**  
**Balance General al 31 de diciembre de 2000**  
**Balance Sheet December 31, 2000**  
**(US dólares / US dollar)**

Activos / Assets	TOTAL
<b>Activos corrientes / Current assets</b>	
Bancos / Checking accounts	212,210
Inversiones temporales / Temporal investments	463,476
Cuentas por cobrar / Accounts receivable	13,827
Total activos corrientes / Total of current assets	<b>689,513</b>
Propiedades neto / Premises and equipments	34,595
Cuentas por cobrar largo plazo Long-term accounts receivable	73,382
Total activo / Total assets	<b><u>797,490</u></b>
<b>Pasivos y superávit / Liabilities and net worth</b>	
Cuentas por pagar / Accounts payable	104,521
Total pasivo / Total liabilities	<b>104,521</b>
<b>Superávit de la Fundación / Net Worth</b>	
Reserva de Capital / Patrimony's reserve	32,295
Superávit acumulado / Accrued net worth	660,674
Total Superávit / Total net worth	<b>692,969</b>
<b>Total de Pasivos y Superávit</b>	<b><u>797,490</u></b>
<b>Total Liabilities &amp; Net Worth</b>	

# **Donantes Donors**

## **Miembros Fundadores / Founding Members**

Albán Nuques Hugo '58, Arámbulo Morán Rodolfo '61, Barniol Zerega Luis '77  
Bustillo Páez Oswaldo '65, Cedeño Amador Sergio '73, Centanaro Villacís John '77  
Chang Gómez Jorge '71, Del Hierro Augusto '80, Hasing Torrico Guillermo '77  
Herrera Santos César '74, Hidalgo León Miguel '75, Jalil Loor Jorge '72, Jalil Morante Cecilio '77  
Laniado Castro Mauricio '76, Laniado de Wind Marcel '49, McMahan Salas Paul '77  
Molestina Arámbulo Ricardo '74, Molestina Descalzi Ernesto '47, Morales Pólit Carol '77  
Moreira Nuques Juan P. '72, Moreira Nuques Juan F. '75, Muñoz Torres Jorge '77  
Ortega Rosines Guillermo '63, Puyol Perdomo Edgar '55, Rea Toapanta Mauro '77  
Ramírez Crow Jaime '71, Rodríguez Piovezan Eduardo '80, Rodríguez Quintana Eduardo '80  
Sobrado Pérez José '71, Soto Herrera Marco '68, Stepan Aguirre Otto '79, Torre Robalino Oscar '80  
Trujillo Paulson Juan Alvaro '78, Vaca Chang Winston '74, Vélez Matute Iván '75  
Villanueva Loor Juan '71, Villavicencio Amores Javier '79.

## **Individuales / Individuals**

Ing. Jorge García Torres (SUMESA)

## **Institucionales / Institutionals**

Agencia de Viajes La Moneda

Mastercard del Ecuador

Banco del Pacífico Panamá

Diario Expreso

Texaco

Aventis

USAID/E

PL - 480

## **Graduados / Graduates**

Acosta Solís Edwin '94, Albán Escala Jorge '97, Albán Nuques Jorge '63, Andrade Piedra Santiago '95, Avilés Fuentes Alex '95, Balseca Menéndez Karina '95, Benítez Pazmiño Rodolfo '95, Betancourt Granja Gisell '93, Bonilla Vivanco Boris '97, Borja Rendón Juan '93, Buitrón Garrido Santiago '94, Camino Murillo Jack '94, Canelos González Bolívar '94, Cárdenas Andrade Leonardo '88, Castro Zambrano Carlos Octavio '90, Chávez Mancheno Darwin '95, Coello Arteta Oscar '62, Décker Ubilla Ernesto '97, Esteves Pérez Roberto (+) '94, Giraud Gutiérrez Alejandro '77, Freire Célleri Carla '97, González Vivero José '97, Groes Petersend Erick '92, Guerrero Saavedra Luis '89, Haro Fierro Marco '96, Hasing Burgos Tomás '66, Hasing Rodríguez Julio '96, Huaman Manssur Rafael '78, Jara Flores Angel '95, Jaramillo Dávila Inti '95, Jerez Martínez Edison '96, Kuonquí Alcívar Guido '94, Luzuriaga Gómez Oscar '89, Macías Arévalo Jorsi '97, Machado Flores Kléber Bladimir '89, Mendoza Cedeño Rodolfo '95, Mollison Jiménez Roberto '83, Montalvo Luna Carlos '88, Moreira Alvarado Jimmy '93, Mosquera Zarate Miguel '94, Muñoz Alcívar Benito '95, Nader Preiss Henry '96, Noroña González Marcelo '93, Ochoa Ordóñez Blanca '96, Ottati Frugone Juan José '90, Palacios Palacios Paulo '93, Paredes Chauca Miriam '93, Paredes Saltos Cecilia '97, Parodi Valverde Juan '56, Paz Ribadeneira Ernesto '94, Pedro Jiménez '94, Peñaherrera Cinthia '93, Piedrahita Cobos Fabio '91, Pinargote Douglas '95, Quiroz Castro Jorge '97, Rizzo Iñiguez Xavier '93, Romero Ordeñana Nicolás '89, Romero Sandoval Darwin '95, Romero Vega Arcenio '90, Salazar Armas Hemerson '96, Salgado Flor Danilo '95, Serrano Paladines Luis '93, Sierra López Oswaldo A. '88, Solís Moncada José '94, Solórzano Loor César '87, Suárez Tobar Alvaro '90, Torres Torres Euro '98, Troncoso Páez Jaime '93, Valarezo Beltron Néstor '97, Valero Alvarez Fausto '93, Vargas Ricardi Geovanny Danilo '88, Villacís Mejía Víctor '95, Villacís Sotomayor Juan Carlos '88, Wilson Wong Lama '93, Zamora Peña Miguel '97, Zurita Vargas Stalin '97



**Miembros del Directorio  
The Board of Directors**

**Presidente / President**  
Roberto Mollison Jiménez

**Vicepresidente / Vice-President**  
Cecilio Jalil Morante

**Directores/Directors**  
Rodolfo Arámbulo Morán  
Sergio Cedeño Amador  
Carol Morales Pólit  
Jorge Chang Gómez  
Juan Alvaro Trujillo Paulson.



*Fundación Privada Wilson Popenoe*

Pichincha #334 y  
**Elizalde, piso 3, Ofic. 301**  
**Teléfono: 593-4-2327479**  
**Telefax: 593-4-2534760**  
**E\_mail: fpopenoe@ecua.net.ec**  
**P.O.BOX: 09-01-09482**  
**Guayaquil, Ecuador**

## **Contenido**

## **Content**

Misión	(3)
Mission Statement	(3)
Visión	(5)
Vision	(5)
Mensaje de la Junta Directiva	(7)
Board's message	(7)
¿Qué es la Fundación Privada Wilson Popenoe?	(11)
What is The Wilson Popenoe Private Foundation?	(11)
Marcel Laniado de Wind, Mentor de la Fundación	(15)
Marcel Laniado de Wind, Mentor of the Foundation	(15)
¿Quién fue el Dr. Wilson F. Popenoe?	(16)
Who was Wilson F. Popenoe?	(16)
Objetivos y Estrategias: 2000-2003	(19)
Objectives and Strategies: 2000-2003	(19)
Valores Institucionales	(23)
Institutional Values	(23)
Confiabilidad y Solidez	(24)
Reliability	(24)
Estructura Organizacional	(27)
Organizational Chart	(27)
Estado 501 (c) 3	(28)
501 (c) 3 Status	(28)
Convenios con otras instituciones	(28)
Agreements with other institutions	(28)
Zamorano forma líderes	(31)
Zamorano grows leaders	(31)
Estadística de ayudas financieras	(34)
Financial support statistics	(34)
¿Qué opina Zamorano de la Fundación Privada Wilson Popenoe?	(37)
What does Zamorano think about the Wilson Popenoe Private Foundation?	(37)
¿Qué opinan algunos empresarios ecuatorianos de Zamorano?	(38)
What does the business world say about Zamorano?	(38)
¿Qué opinan los graduados de Zamorano?	(41)
What do Zamorano's graduates say about their Alma Mater?	(41)
Informe de Auditoría	(42)
Independent Auditor's Report	(42)
Donantes	(44)
Donors	(44)